



Briuselis, 2015 m. gegužės 19 d.
(OR. en)

8975/15

RECH 142
COMPET 229
MI 320
TELECOM 120

PRANEŠIMAS

nuo:	Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I)
kam:	Tarybai
Ankstesnio dokumento Nr.:	8409/15 RECH 102 COMPET 173 MI 277 TELECOM 100
Dalykas:	Tarybos išvadų dėl 2015–2020 m. Europos mokslinių tyrimų erdvės veiksmų plano projektas – <i>Priėmimas</i>

1. 2014 m. vasario mėn. Tarybos išvadose dėl Komisijos pateiktos 2013 m. Europos mokslinių tyrimų erdvės (EMTE) pažangos ataskaitos¹ paprašyta „valstybių narių glaudžiai bendradarbiaujant su Komisija, atsižvelgiant į EMTEK nuomonę ir veikiant per EMTEK, iki 2015 m. vidurio parengti Europos lygio EMTE veiksmų planą, kuriuo turėtų būti siekiama sudaryti palankesnes sąlygas valstybių narių pastangoms ir jas stiprinti“.

¹ Dok. 6945/14.

2. Atsižvelgiant į šį prašymą, konsultuojantis su Europos mokslinių tyrimų erdvės ir inovacijų komitetu (EMTEK), su EMTE susijusiomis grupėmis ir daugeliu EMTE suinteresuotųjų subjektų platformą sudarančių organizacijų, buvo parengtas EMTE veiksmų planas. EMTEK nuomonė buvo priimta balandžio 16–17 d. Rygoje įvykusiame EMTEK posėdyje². EMTE veiksmų planas yra nuolat atnaujinamas dokumentas, kuriuo siekiama nustatyti keletą svarbiausių įgyvendinimo prioritetų, kurie galėtų daryti didžiausią poveikį Europos mokslo, mokslinių tyrimų ir inovacijų sistemoms.
3. Remdamasi EMTE veiksmų planu, pirmininkaujanti valstybė narė pateikė pasiūlymą dėl Tarybos išvadų projekto; jis buvo apsvarstytas 2015 m. kovo mėn. ir balandžio mėn. Mokslinių tyrimų darbo grupės posėdžiuose ir dėl jo teksto buvo pasiektas bendras sutarimas.
4. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino 2015 m. gegužės 13 d. posėdyje pasiektą bendrą sutarimą. UK dėl neseniai įvykusių nacionalinių rinkimų pareiškė bendrą tikrinimo išlygą dėl galutinio teksto.
5. Todėl Tarybos (konkurencingumas) prašoma priimti šias išvadas 2015 m. gegužės 28–29 d. posėdyje.

² Dok. 1208/15.

Tarybos išvadų dėl 2015–2020 m. Europos mokslinių tyrimų erdvės veiksmų plano projektas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIMINDAMA

- 2013 m. spalio 24–25 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas³, kuriose nurodyta, jog norint, kad iki 2014 m. pabaigos būtų baigta kurti Europos mokslinių tyrimų erdvę, svarbu paspartinti nacionalinių sistemų struktūrines reformas ir sustiprinti pažangos stebėseną remiantis valstybių narių pateikiamais patikimais duomenimis;
- 2014 m. vasario 21 d. Tarybos išvadas dėl Komisijos pateiktos 2013 m. Europos mokslinių tyrimų erdvės (EMTE) pažangos ataskaitos⁴, kuriose nurodyta pažanga, padaryta siekiant sukurti EMTE, ir raginama iki 2015 m. vidurio parengti EMTE veiksmų planą;
- 2014 m. gruodžio 5 d. Tarybos išvadas dėl 2014 m. Europos mokslinių tyrimų erdvės pažangos ataskaitos⁵, kuriose Taryba pripažįsta, kad padaryta nemaža pažanga siekiant sukurti EMTE, skatina Komisiją, valstybes nares ir mokslinių tyrimų srities suinteresuotuosius subjektus toliau dėti pastangas, kad EMTE veiktų visu pajėgumu, ir dar kartą patvirtina padėsianti ne vėliau kaip iki 2015 m. vidurio parengti EMTE veiksmų planą Europos lygmeniu,

³ Dok. EUCO 169/13.

⁴ Dok. 6945/14.

⁵ Dok. 16599/14.

1. PABRĖŽIA, kad EMTE yra viena iš svarbiausių pavyzdinės iniciatyvos „Inovacijų sąjunga“ dalių ir esminė strategijos „Europa 2020“, kurioje ypač daug dėmesio skiriama tam, kad būtų kuo labiau didinamas Europos mokslinių tyrimų sistemų potencialas, skatinamos inovacijos, stiprinamos valstybių narių mokslo ir technologijų bazės, taip pat didinamas valstybių narių konkurencingumas ir gebėjimas spręsti svarbius visuomenės uždavinius, dalis, todėl DAR KARTĄ PATVIRTINA savo įsipareigojimą užtikrinti, kad EMTE veiktų visu pajėgumu.
2. DAR KARTĄ PATVIRTINA 2012 m. komunikate dėl glaudesnės Europos mokslinių tyrimų erdvės partnerystės nurodytus ir Tarybos išvadose⁶ patvirtintus EMTE prioritetus, įskaitant EMTE tarptautinį aspektą, ir PRIPAŽIŠTA, kad pradėtas naujas tolesnio EMTE plėtojimo etapas. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant esamą EMTE partnerystę, valstybės narės, Komisija ir suinteresuotųjų subjektų organizacijos jau turėtų užtikrinti, kad EMTE veiktų visu pajėgumu – tam jos turi dėti suderintas pastangas nacionaliniu ir ES lygmenimis, kartu reguliariai peržiūrėti ir prireikus atnaujinti EMTE prioritetus.
3. PATVIRTINA 2015–2020 m. EMTE veiksmų planą, kurį priėmė Europos mokslinių tyrimų erdvės ir inovacijų komitetas (EMTEK)⁷. Šiuo atžvilgiu PRIPAŽIŠTA, koks svarbus yra valstybių narių ir EMTEK darbas, atliekamas glaudžiai bendradarbiaujant su Komisija ir konsultuojantis su kitomis su EMTE susijusiomis grupėmis bei EMTE suinteresuotųjų subjektų platformoje.
4. PRITARIA EMTEK požiūriui, kad EMTE veiksmų plano tikslas – nustatyti keletą svarbiausių veiksmų prioritetų, kuriais vadovaujantis būtų įgyvendinami EMTE prioritetai, darysiantys didžiausią poveikį Europos moksliniams tyrimams ir inovacijoms, kartu visiškai pripažindama, kad Europoje nacionalinės mokslinių tyrimų ir inovacijų sistemos pasižymi skirtingomis savybėmis bei ypatumais, ir kad valstybės narės pačios turi nuspręsti dėl jų sistemoms tinkamiausių požiūrių.

⁶ Dok. 17649/12.

⁷ Dok. 1208/15.

5. PABRĖŽIA, kad svarbu įgyvendinti EMTE veiksmų planą nacionaliniu ir ES lygmenimis, ir PRAŠO valstybių narių bei Komisijos įgyvendinti EMTE veiksmų planą savo veiksmų planuose arba strategijose numatant atitinkamus veiksmus. Šiuo tikslu RAGINA veiksmingai naudotis politikos rėmimo priemone.
6. PRAŠO EMTEK iki 2015 m. pabaigos pasiūlyti pagrindinių rodiklių rinkinį ir prireikus kokybinius metodus, pagal kuriuos būtų galima stebėti EMTE veiksmų plano įgyvendinimą. PABRĖŽIA, kad EMTE veiksmų plano stebėseną turėtų būti įtraukta į EMTE pažangos stebėseną ir RAGINA Komisiją apsvarstyti galimą EMTE veiksmų plano stebėsenos įtraukimą į 2016 m. EMTE pažangos ataskaitą ir į tolesnę veiklą, susijusią su EMTE pažangos ataskaita, glaudžiai bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis, kartu vengiant sukurti nereikalingą administracinę našą.
7. PAŽYMI, kad EMTE veiksmų planą reikia įtraukti į platesnį Europos ekonomikos augimo darbotvarkės, įskaitant bendrosios skaitmeninės rinkos strategiją ir Inovacijų sąjungą, strateginį kontekstą. PRIPAŽIŠTA, jog valstybės narės deda dideles pastangas, kad būtų vykdomi EMTE prioritetai įgyvendinant Europos semestrą. Atitinkami EMTE veiksmai ir priemonės prireikus turėtų būti įtvirtinti nacionalinėse reformų programose. RAGINA valstybės narės ir Komisiją užtikrinti didesnę visų EMTE veiksmų, įskaitant veiksmus, kuriais gerinama Europos mokslinių tyrimų ir inovacijų kokybė bei kompetencija, taip pat veiksmus, kuriais skatinamos inovacijos ir augimas, suderinamumą ir papildomumą, kartu atsižvelgiant į poreikį panaikinti mokslinių tyrimų ir inovacijų atotrūkį valstybėse narėse ir regionuose.

8. PRAŠO EMTEK, glaudžiai bendradarbiaujant ir prireikus deramai atsižvelgiant į atitinkamų subjektų, visų pirma Bendro programavimo aukšto lygio grupės ir programos „Horizontas 2020“ strateginių klausimų komiteto, nuomonę, įvertinti bendrų iniciatyvų⁸, visų pirma Europos Sąjungos finansuojamų iniciatyvų, suderinamumą ypač daug dėmesio skiriant jų europinei pridėtinei vertei, įgyvendinamumui, kritinei masei, papildomumui ir poveikiui. Šiuo atžvilgiu PABRĖŽIA, kad įgyvendinant programą „Horizontas 2020“ turėtų būti atsižvelgiama į EMTEK ir kitų su EMTE susijusių grupių rekomendacijas dėl strateginių prioritetų nustatymo ir rengimo, taip pat į rekomendacijas, parengtas atlikus Septintosios bendrosios programos įvertinimą.

EMTE VEIKSMŲ PLANO PRIORITETŲ KLAUSIMU

9. RAGINA valstybes nares ir Komisiją pradėti įgyvendinti veiksmus, susijusius su EMTE veiksmų plane nustatytais svarbiausiais veiksmų prioritetais:
- stiprinti mokslinių tyrimų ir inovacijų politikos vertinimą ir siekti ES ir nacionaliniu lygmenimis taikomų priemonių papildomumo bei racionalizavimo;
 - gerinti derinimą bendro programavimo procese bei už jo ribų ir tobulinti su juo susijusias iniciatyvas (pavyzdžiui, bendro programavimo iniciatyvas) ir paspartinti jų įgyvendinimą;
 - užtikrinti optimalų viešųjų investicijų į mokslinių tyrimų infrastruktūrą naudojimą nustatant nacionalinius prioritetus, suderinamus su Europos strateginio mokslinių tyrimų infrastruktūros forumo (ESFRI) prioritetais ir kriterijais, visokeriopai atsižvelgiant į ilgalaikį tvarumą;

⁸ Pavyzdžiui, bendro programavimo iniciatyvos, iniciatyvos pagal SESV 185 ir 187 straipsnius, sutartinės viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės, Europos technologijų platformos (ETP), Europos inovacijų partnerystės (EIP), Europos inovacijos ir technologijos institutas (EIT), žinių ir inovacijos bendrijos (ŽIB), ERA-NET, EUREKA klasteriai, Europos bendros programos ir partnerystės pagrindų susitarimai.

- taikyti atviro, skaidraus ir nuopelnais grindžiamo įdarbinimo į mokslinių tyrimų srities pareigas tvarką;
- užtikrinti, kad nacionaliniai lygybės teisės aktai taptų efektyviais veiksmais, kuriais būtų sprendžiama lyčių nelygybės problema mokslo tiriamosiose institucijose bei sprendimus priimančiose įstaigose, ir geriau integruoti lyčių aspektą į mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros politiką, programas bei projektus;
- visiškai įgyvendinti žinių perdavimo politiką nacionaliniu lygmeniu siekiant kuo labiau padidinti mokslinių tyrimų rezultatų sklaidą, įsisavinimą ir panaudojimą. Mokslinius tyrimus vykdančios organizacijos ir mokslinius tyrimus finansuojančios organizacijos turėtų užtikrinti, kad žinių perdavimas taptų savaime suprantamu dalyku, integruodamos jį į savo kasdienį darbą;
- propaguoti atvirą prieigą prie mokslinių leidinių;
- rengti ir įgyvendinti atitinkamus bendrus tarptautinio bendradarbiavimo mokslo, technologijų ir inovacijų srityje strateginius požiūrius ir veiksmus remiantis valstybių narių nacionaliniais prioritetais,

iki 2016 m. vidurio savo veiksmų planuose arba strategijose numatant atitinkamus veiksmus.

PUNKTAI, KURIE GALI BŪTI SVARSTOMI ATEITYJE

10. ATKREIPIA DĖMESĮ į šiuos aspektus:

- poreikį kuo labiau pagerinti nacionalinių išlaidų mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje kokybę, padidinti jų veiksmingumą ir poveikį;
- poreikį toliau stiprinti bendro programavimo procesą. Šiuo atžvilgiu PABRĖŽIA, kad reikia atgaivinti tarpvalstybinį bendradarbiavimą, todėl PRAŠO valstybių narių ir Komisijos kuo labiau naudotis koordinavimo priemonėmis ir sukurti geresnę sinergiją su finansavimo programomis ES, nacionaliniu ir regioniniu lygmenimis. RAGINA valstybes nares kuo labiau suderinti įgyvendinimo taisykles ir procedūras bendro programavimo procese bei už jo ribų ir su juo susijusias iniciatyvas siekiant paskatinti bendradarbiavimą ir išvengti nereikalingos administracinės naštos;
- poreikį intensyvinti pastangas mokslinių tyrimų infrastruktūros, įskaitant e. infrastruktūrą, srityje ir AKCENTUOJA, kad prireikus šiais tikslais turėtų būti skatinama naudotis Europos struktūriniais ir investicijų fondais;
- žmogiškojo kapitalo vaidmenį siekiant pažangos EMTE ir būtinybę stiprinti išsamias žmogiškųjų išteklių strategijas, įskaitant mokslo darbuotojų judumą, be kita ko, iš ES nepriklausančių šalių, taip pat iš privačiojo sektoriaus ir į jį, ir jaunų mokslo darbuotojų įgalėjimą suteikiant jiems patrauklias karjeros galimybes;
- naujas skaitmenines galimybes ir iššūkius mokslinių tyrimų srityje, visų pirma iš esmės padidėjusį mokslinių tyrimų duomenų kiekį, ir RAGINA valstybes nares bei Komisiją imtis suderintų veiksmų, kad būtų sprendžiamas EMTE skaitmeninio aspekto klausimas;

- poreikį stiprinti ES kaip pasaulinio masto veikėją kartu remiantis esamu sėkmingu dvišaliu ir daugiašaliu bendradarbiavimu. Todėl PRAŠO valstybių narių apsvarstyti daugiamečius tarptautinių šalių partnerių, regionų ir ES tarptautinio bendradarbiavimo veiksmų planus, kartu atsižvelgiant į galimą valstybių narių veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo sinergiją bei pridėtinę vertę, taip pat pasirenkant optimalų dvišalio, daugiašalio ir Europos bendradarbiavimo su tarptautinėmis šalimis partnerėmis ir regionais lygį.
11. PABRĖŽIA, kad 2015–2020 m. EMTE veiksmų plane turėtų būti atspindėta galima prioritetinių sričių ir veiksmų raida, todėl PRAŠO EMTEK, bendradarbiaujant su kitomis su EMTE susijusiomis grupėmis, peržiūrėti jį EMTE pažangos ataskaitų teikimo ciklo kontekste. Šiuo atžvilgiu AKCENTUOJA, kad norint pagerinti EMTE koordinavimą ir stebėseną, yra svarbu užtikrinti veiksmingą ir efektyvų EMTE valdymą ir patariamąją struktūrą.
-